

DC № 1 / 10.08.2018

Приложение № 5

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ

За целите на член 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО,

1. ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ" АД, със седалище и адрес на управление: град София, п. к. 1784, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, регистрирано в Търговски регистър с ЕИК: № 130277958, представлявано от Петър Холаковски и Виктор Станчев, в качеството им на членове на управителния съвет на дружеството, от една страна (наричана по-нататък Администратор)

и

2. (2) „ОДИКО - 69" ООД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. Пловдив 4000, район „Централен“, бул. «Марица» № 100, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК: 115041737, ИН по ЗДДС: BG 115041737, представлявано от Добрил Колев - управител (наричано по-нататък Обработващ)

наричани по-нататък поотделно „Страна“ и заедно „Страни“,

сключиха следното Споразумение за обработване и защита на лични данни между администратор и обработващ (наричано по-нататък „Споразумение“):

1. Дефиниции:

При прилагане и тълкуване на настоящото Споразумение използваните термини ще имат следното значение:

1.1. „Договор“ е Договор № CEZD16-601/25.10.2016г. за извършване на необходимите мероприятия за обслужване от Служба по трудова медицина между „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД и „ОДИКО-69“ ООД.

1.2. „Регламент/а“: е Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО. Всички препратки към Регламента следва да бъдат разглеждани и като препратки към всички приложими норми от законодателството на Република България или на друга държава членка, които транспонират или са приети на основание на Регламента в българско национално право или съответно в националното право на друга държава членка.

1.3. „Приложими правила/ Приложими правила за защита на личните данни“ по смисъла на това Споразумение са Регламентът, както и всички други действащи и приложими нормативни актове (регламенти, закони, наредби и др.), кодекси на поведение,

документирани нареждания на Администратора и др. под., които уреждат защитата и обработването на Личните данни, както и всички приложими към обработването на Личните данни правила и политики на Администратора и Обработващия.

1.4. „Лични данни“: са лични данни по смисъла на чл. 4 (1) от Регламента, които Обработващият обработва от името на Администратора във връзка с изпълнението на Договора.

1.5. Всички термини и определения, използвани в настоящото Споразумение, за които не е посочена дефиниция в настоящото Споразумение, имат значението, използвано в Договора, а ако в Договора няма такова, имат значението, дадено им в Регламента, или, ако не са дефинирани в Регламента, значението, дадено им съответните други Приложими правила. Това включва термините „Администратор“, „Обработващ“, „Обработвам“/ „Обработване“, „Субекти на данни“ и други.

2. Предмет и срок

2.1. Цел на настоящото Споразумение е да уреди отношенията между Обработващия и Администратора във връзка с обработването на лични данни от страна на Обработващия от името на Администратора за целите на изпълнението на Договора.

2.2. С настоящото Споразумение Администраторът възлага, а Обработващият приема и се съгласява да обработва Лични данни от името на Администратора при стриктно спазване на уговореното в Договора, Инструкцията за обработка на лични данни по Приложение № 1 към настоящото Споразумение и съобразно допълнителните конкретни писмено документирани нареждания (инструкции) на Администратора. Всички допълнителни конкретни нареждания на Администратора относно обработването на Личните данни се документират чрез писмени двустранно подписани Приложения към това Споразумение.

2.3. Споразумението и Приложението към него са неразделна част от Договора.

2.4. Настоящото Споразумение влиза в сила от 25.05.2018 г. и се прилага за целия срок на действие на Договора.

2.5. За периода от сключването на настоящото Споразумение до датата, към която ще започне да се прилага Регламентът, настоящото Споразумение ще се прилага в пълен обем, с изключение на уговорките, които противоречат на действащи към момента и приложими императивни правила за защита на личните данни или които обективно са неизпълними, поради факта, че Регламентът още не се прилага.

3. Естество, обхват, цели и срок на обработването

3.1. Обработващият ще обработва Лични данни от името на Администратора само и единствено за целите по предоставяне на услугите, предмет на Договора, и по-конкретно за следните цели:

1. Обработващият осигурява извършването на необходимите мероприятия за обслужване от Служба по трудова медицина в полза на работници и служители на Администратора, съгласно изискванията на закона за здравословни и безопасни условия на труд (ЗЗБУТ) и

Наредба № 3/ 25.01.2008 г. на Министерство на здравеопазването и Министерството на труда и социалната политика.

3.2. Обработването на Лични данни от страна на Обработващия се извършва при стриктно спазване на определените от Администратора в настоящото Споразумение изисквания относно начина, обема, обхвата и срока на обработване и при спазване на всички Приложими правила.

3.3. Обработването на Лични данни от страна на Обработващия се осъществява на територията на: Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

3.4. Обработващият няма право да обработва Лични данни за други цели, освен тези, които са определени в настоящото Споразумение.

4. Дейности по обработване

За изпълнението на това Споразумение и за целите по т. 3.1 ще бъдат извършвани следните дейности по обработване на лични данни:

4.1 Дейност 1: Анализа на здравословното състояние, съгласно дейностите описани в Приложение 1 към договора и на база резултати от проведени годишни медицински прегледи

1. Преглед и анализ на заболяемост на персонала на база болнични листове
2. Преглед и анализ резултати от профилактични прегледи/ медицински свидетелства за започване на работа;
3. Изготвяне на индивидуални трудови досиета на новопостъпили служители;
4. Дейности за превенция на риска по работни места;
5. Консултация на персонала и/ или ръководството по проблеми на безопасността и здравето при работа, както и превенция на здравословното състояние.
6. Даване на медицински заключения за възможност за изпълняване на заеманата длъжност;

Цели: Предоставяне на своевременна, коректна и изчерпателна информация за извършването на необходимите мероприятия за обслужване от Служба по трудова медицина, вкл. разработване на превантивни програми с цел подобряване здравето и условията на труд на работници и служители на Администратора.

Категории субекти на данни: физически лица

Видове Лични данни, които ще се обработват: *Имена и длъжност на работниците и служителите на Администратора, както и информация за тяхното здравословно състояние.*

Срок: изискванията на закона за здравословни и безопасни условия на труд (ЗЗБУТ) и Наредба № 3/ 25.01.2008 г. на Министерство на здравеопазването и Министерството на труда и социалната политика.

5. Технически и организационни мерки

5.1. Обработващият гарантира, че прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и Приложимите правила и се задължава да осигурява защита на правата на субектите на данни. За избягване на всякакви съмнения Обработващият гарантира, че прилага минимум описаните в Приложение № 1 към настоящото Споразумение технически и организационни мерки за защита на Личните данни.

5.2. Обработващият гарантира, че персоналът, който има достъп до Личните данни, е преминал въстпителни и ще преминава регулярни обучения по обработване и защита на Личните данни, съобразени с конкретните дейности по обработване и конкретните рискове, свързани с обработването на Лични данни. Обработващият гарантира, че всяко лице, което има достъп до Лични данни, е поело ангажимент за поверителност или е задължено по закон да спазва поверителност.

5.3. Обработващият прилага следния Кодекс на поведение по смисъла на чл. 40 от Регламента:

5.4. Обработващият притежава следния сертификат за обработване на лични данни по смисъла на чл. 42 от Регламента:

6. Задължения на Обработващия

В съответствие с настоящото Споразумение, Обработващият се задължава:

6.1. да обработва Личните данни при спазване на Регламента и всички други Приложими правила за защита на личните данни, както и да обработва Личните данни от името на Администратора само и единствено съобразно документиранияте нареждания на Администратора и уговореното в Договора и в Споразумението;

6.2. незабавно да уведомява Администратора, ако според Обработващия дадено нареждане на Администратора нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни;

6.3. да прилага подходящи технически и организационни мерки в съответствие с изискванията на Регламента и на настоящото Споразумение както и да ги преглежда и съгласува тяхното актуализиране регулярно с Администратора;

6.4. незабавно да уведомява Администратора в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността на Обработващия по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и Споразумението;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си по настоящото Споразумение по каквато и да е причина;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към Администратора (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;
- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
- описание на предприетите или предлаганите от Обработващия мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици;

В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения по-горе срок цялата необходима за уведомлението информация, Обработващия уведомява в този срок Администратора като му предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с Администратора допълва уведомлението.

г) да съдейства на Администратора по всякакъв възможен начин при изпълнение на задълженията на Администратора за документиране на нарушението на сигурността на обработването на Личните данни и при уведомяването на надзорния орган за нарушението, като незабавно предоставя на Администратора всякаква изисквана от последния информация, необходима за документиране на нарушението и уведомяването на надзорния орган;

д) когато Субект на данни отправи директно запитване до Обработващия във връзка с обработването на Лични данни, ако Обработващият съобразно документираните нареждания на Администратора не отговаря директно на такива запитвания;

е) когато Обработващият установи, че е налице законово задължение за, или е налице искане на държавен, административен, съдебен и/или друг орган на власт за предоставяне на Лични данни, освен в случаите, когато такова уведомяване противоречи на императивни норми на закона.

6.5. да осигурява достъп на Администратора до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на задълженията на Обработващия по настоящото Споразумение, както и да позволява и съдейства за извършването на одити, включително проверки, от страна на Администратора или друг одитор, оправомощен от Администратора, и да отговаря на всякакви запитвания на Администратора относно обработването на Лични данни;

6.6. да подпомага Администратора, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като изпълнява конкретните нареждания на Администратора и му предоставя изискваната информация, при изпълнението на задължението на Администратора да

отговори на искания за упражняване на правата на Субектите на данни, предвидени в глава III от Регламента;

6.7. да не предава Лични данни на трета държава или международна организация, освен когато е длъжен да направи това по силата на правото на Съюза или правото на държава членка, което се прилага спрямо Обработващия, като в този случай Обработващият информира Администратора за това правно изискване преди предаването, освен ако това право забранява такова информиране на важни основания от публичен интерес;

6.8. да подпомага Администратора при изпълнението на задължението му за съобщаване на Субекта на данните за нарушение на сигурността на Личните данни по чл. 34 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като изпълнява конкретните нареждания на Администратора и му предоставя изисканата информация;

6.9. да подпомага Администратора при изпълнението на задължението му за извършване на оценка на въздействието върху защитата на данните по чл. 35 от Регламента, при необходимост от такава, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изисканата информация;

6.10. да подпомага Администратора при изпълнението на задължението му за извършване на предварителна консултация с надзорния орган по чл. 36 от Регламента, по всякакъв възможен начин, включително, но не само като му предоставя изисканата информация;

6.11. да поддържа регистър в писмена форма (на хартиен носител и в електронен формат) на всички категории дейности по обработването, извършвани от името на Администратора, най-малко с изискуемото от Регламента съдържание;

6.12. да обезщети всички вреди, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на Обработващия, което обработване нарушава Регламента или други Приложими правила за защита на личните данни, освен ако Обработващият не докаже, че по никакъв начин не е отговорен за вредите;

6.13. Ако Администраторът инструктира Обработващия да заличи някаква част от личните данни, обработвани от последния на основание Договора и това Споразумение, Обработващият трябва да предостави на Администратора копие от личните данни, които се обработват, на информационен носител. Предоставянето по предходното изречение се придружава от двустранно подписан приемно-предавателен протокол, като всяка от страните получава екземпляр от него. Освен това в срок до 5 (пет) работни дни от даване на инструкцията за заличаване на данни от Администратора, Обработващият заличава всички лични данни, посочени в инструкцията, от всички бази данни и архиви, където се съхраняват същите по време на обработката, и навсякъде, където е приложимо, унищожават или връщат на Администратора всички документи, събрани в писмена форма, съдържащи обработени лични данни. Същата процедура се прилага и при заличаването на обработвани лични данни на основание т. 8.2.

7. Извършване на контролни дейности и проверки

7.1. Администраторът има право по всяко време да извършва одити, включително проверки, самостоятелно или чрез назначаване на независим одитор, притежаващ

необходимата професионална квалификация, с цел контрол на изпълнението на задълженията на Обработващия по настоящото Споразумение.

7.2. Администраторът има право по всяко време да отправя запитвания и да получава отговори от Обработващия относно обработването на Лични данни за целите на изпълнение на Договора и настоящото Споразумение в срок до 7 (седем) дни, считано от получаване на съответното запитване, или в друг подходящ срок, заложен от Администратора в съответното запитване.

8. Последици от прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване

8.1. В случай на прекратяване действието на Договора или на дейностите по обработване на Лични данни от страна на Обработващия за целите на изпълнението на Договора и настоящото Споразумение Страните се съгласяват, че по избор на Администратора, Обработващият се задължава да заличи или върне на Администратора всички Лични данни и заличава съществуващите копия, освен ако правото на Съюза или правото на Република България не изисква тяхното съхранение.

8.2. Обработващият потвърждава писмено на Администратора, че Личните данни са върнати, заличени и/или съхранени.

8.3. В случай че Обработващият съхранява Лични данни след прекратяване действието на Договора или на конкретни дейности по обработване на Лични данни, Обработващият уведомява Администратора за правното основание за съхранение, както и се съгласява и гарантира, че ще ги съхранява при спазване на Регламента и на другите Приложими правила за защита на личните данни.

10. Поверителност

Страните се задължават да третират настоящото Споразумение като конфиденциално. Разкриване на обстоятелства по настоящото Споразумение може да се извърши само пред компетентен държавен орган или пред други предвидени в закона лица по предвиден в закона ред.

11. Допълнителни разпоредби

11.1. Всички уведомления, дължими по настоящото Споразумение, трябва да бъдат в писмена форма и следва да бъдат изпратени по пощата или по e-mail на следните координати:

За Администратора:

Лазар Георгиев Чифлигаров

Директор Защита На Личните Данни

Адрес: София, бул. Цариградско шосе 159

e-mail: lazar.chifligarov@cez.bg

За Обработващия:

Длъжностно лице по защита на данните / лице за контакт: Иванка Сотирова – Джонгарова

Адрес: гр. Пловдив, бул. „Марица“ №100

e-mail: odiko69@gmail.com

11.2. В случай че някоя/и от клаузите по настоящото Споразумение се окаже/окажат недействителна/и, това няма да влече недействителност на Споразумението, на други клаузи или негови части. Недействителната клауза ще бъде заместена от повелителните норми на закона или установената практика.

11.3. Спрямо настоящото Споразумение се прилага правото, приложимо върху Договора.

Приложения:

1. Приложение № 1 „Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от Обработващия“.

Настоящото Споразумение се изготви в два еднообразни екземпляра – по един за всяка страна и се подписа, както следва:

За Администратора:

На основание чл. 2
от ЗЗЛД

За Обработващия:

На основание чл. 2
от ЗЗЛД

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ И ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ
 ДАННИ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ КЪМ ДОГОВОР № CEZD16-
 601/25.10.2016 Г. МЕЖДУ „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД И „ОДИКО-69“ ООД**

**Определяне на минималните технически и организационни мерки, прилагани от
 Обработващия**

Обработващият следва да прилага различни видове мерки за защита на личните данни. Видовете защита на личните данни, които Обработващият следва да прилага са физическа, персонална, документална, защита на автоматизирани информационни системи и/или мрежи и криптографска защита.

Видове защита	Видове мерки	Типове мерки	Конкретни мерки	Въведени (да/не)	Коментари
Физическа защита	Технически мерки	Заклучване на помещенията		Да	
		Определяне на шкафове за съхранение на документи		Да	
		Пожарогасителни средства/системи		Да	
		Оборудване на помещенията, където се обработват лични данни		Да	
		Охрана на помещенията/системи за сигурност		да	
	Организационни мерки	Определяне на помещенията, в които ще се обработват лични данни		Да	
		Определяне на помещенията, в които ще се разполагат елементите на комуникационно-информационните системи за		Да	

		обработване на лични данни			
		Определяне на организацията на физическия достъп		Да	
		Определяне на използваните технически средства за физическа защита			
		Определяне на зоните с контролиран достъп			
		Определяне на зони с различни нива на достъп			
Персонал на защита	Организационни мерки	Познаване на нормативната уредба в областта на защитата на личните данни		Да	
		Знания за опасностите за личните данни, обработвани от администратора		Да	
		Съгласие за поемане на задължение за неразпространение на личните данни		Да	
		Споделяне на критична информация между персонала		Да	
		Познаване на политиката и ръководствата за			

		защита на личните данни			
		Тренировка на персонала за реакция при събития, застрашаващи сигурността на данните		Да	
Документална защита	Организационни мерки	Определяне на регистрите, които ще се поддържат на хартиен носител			
		Определяне на условията за обработване на лични данни			
		Регламентиране на достъпа до регистрите			
		Определяне на срокове за съхранение			
		Процедури за унищожаване			
		Контрол на достъпа до регистрите			
		Правила за размножаване и разпространение			
		Процедури за проверка и контрол на обработването			
		Защита на автоматизирани	Технически мерки	Идентификация и автентификация	
Управление на					

информационни системи и/или мрежи		регистрите			
		Външни връзки/свързване			
		Защита от вируси			
		Копия/резервни копия за възстановяване			
		Косители на информация			
		Криптографска защита			
		Поддържане/експлоатация			
		Контрол на сесията за достъп			
	Организационни мерки	Персонална защита на системите			
		Определяне на срокове за съхранение на личните данни			
		Процедури за унищожаване/запичаване/изтриване на носители			
		Физическа среда/обкръжение			
		Политики за защита на личните данни, ръководства по защита и стандартни операционни процедури			
Планиране на случайността/непредвидените					

		случаи			
		Тренировка на персонала за реакция при събития, застрашаващи сигурността на данните			